

Informe de actividades durante la primera quincena de diciembre de 2014

– Recepción del Natalicio del Emperador del Japón y otras actividades –

Guatemala, 17 de Diciembre, 2014

Embajador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

■ Votación en el exterior para la elección de la Cámara de Diputados del Japón



El 03 de diciembre a partir de las 9:30 a.m., empezó en la Embajada del Japón, la votación para la elección de la Cámara de Diputados del Japón. Yo también emití el voto en mi Embajada. La votación continuó hasta la tarde del 6 del



mismo mes con la presencia del Sr. Tashiro, Sra. Kikukawa y Sr. Ueno, a quienes esta Embajada encargó la recepción y fiscalización de la votación.

◆ Recepción en ocasión del Natalicio del Emperador del Japón



El 3 de diciembre, en un hotel capitalino, se realizó la recepción en ocasión del Natalicio del Emperador del Japón. De parte del Gobierno de Guatemala, se contó con la participación de la Excm. Sra. Del Aguila, Ministra de Educación, Excm. Sra. Estrada, Viceministra de Relaciones Exteriores, Excmo. Sr. Viemann, Viceministro de Relaciones Exteriores, Excm. Sra. Aldana, Fiscal General del Ministerio Público, Excmo. Sr. Gutiérrez, Viceministro de Finanzas Públicas, Excmo. Sr. Castellanos, Viceministro de Cultura y



Deporte, Excm. Sra. Avalos, Viceministra de Trabajo, así como del Excmo. Sr. Colom, Expresidente de la República, Excmo. Sr. Caballeros, Excanciller, Hon. Sr. Archila, Presidente de Emisoras Unidas, Hon. Sra. María de Blank, Presidenta de Prensa Libre, personajes del mundo económico, los Excmos. Embajadores de varios países y representantes de las universidades del



país. El Sr. Andrés Marroquín, joven cantante de ópera guatemalteco y estudiante de arquitectura de la Universidad de Istmo, entonó los himnos de ambos países (en la fotografía del lado superior derecho del podio). De mi parte, en mis palabras,

comenté que este año tuvimos la visita oficial a Guatemala de Sus Altezas Imperiales, los Príncipes Akishino; el próximo año, celebraremos el 80 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala; espero que aumenten los intercambios personales, culturales y académicos; muchos guatemaltecos congratulan la cooperación técnica del Gobierno del Japón que se ha realizado en varios campos. Después de realizar la ceremonia "kagamiwari; rompimiento del barril de Sake" (fotografía de derecha) junto con la Sra.



Ministra de Educación y los Sres. Viceministros de Relaciones Exteriores. La Sra. Ministra de Educación, en el inicio de las palabras de brindis para festejar el cumpleaños del Emperador del Japón, expresó el profundo agradecimiento por la cooperación japonesa en el área de enseñanza de matemática en Guatemala.



En el Salón de la recepción fue preparado el stand de degustación de Sake (fotografía de la izquierda), y demostración de Sushi por el chef de mi residencia, Sr. Ishige, y carrito de Yakisoba que es fideo japonés. Por otra parte, se instalaron exhibiciones de Canella (Canon), Sakata Seed, Richo, Sony y Panasonic para que los invitados conocieran los productos



japoneses, que interesaron mucho a los invitados, tanto que me comentaron ejecutivos de esas empresas que realizaron algunos contratos durante la recepción. Asimismo, la recepción fue reportada en los periódicos principales y programas de televisión de Guatemala.



◆ Visita al Teatro Nacional el 8 de Diciembre

Visité el Teatro Nacional, lugar donde se realizará el evento cultural para festejar el 80 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala el próximo año. La Sra. Fulvia de Pérez, Directora Interina del Teatro me contó que el Teatro fue construido hace 36 años, para conmemorar a Miguel Ángel Asturias (su escultura se encuentra en la fotografía de izquierda), quien recibió el Premio Nobel de Literatura y también fue diseñado por un arquitecto guatemalteco,



quien para ese fin, fue a conocer las arquitecturas de países europeos. El exterior del teatro, situado en la cima de un pequeño cerro, es interesante. Este teatro cuenta con el salón grande con capacidad para 2 mil espectadores, el salón pequeño para 400 espectadores y un teatro para más de un mil espectadores en la parte exterior, y se tiene previsto realizar varios eventos culturales en este teatro.



◆ Visita de Cortesía del Sr. Roberto Paiz, Director General de TV Azteca Guatemala

El 9 de diciembre, recibí en la Embajada la visita de cortesía del Sr. Paiz, Director General de TV Azteca Guatemala (en la fotografía de izquierda). El Sr. Paiz me comentó que esta estación de televisión es de origen mexicano, sin embargo, quisieran publicar informaciones sobre Guatemala como un medio de comunicación guatemalteco, y también me ofreció la disposición de TV Azteca para cubrir los eventos y actividades que esta Embajada realice. De mi parte, le comenté que debido a que el año siguiente, celebraremos el 80 aniversario del establecimiento de relación diplomática entre Japón y Guatemala, estamos planeando realizar varias actividades de intercambios entre ambos países, y por tal razón, quisiera invitarlos a dichas actividades de intercambios. El Sr. Paiz me respondió que tienen interés de publicar los eventos culturales el mismo día de evento, y que también quieren comprar el derecho de transmisión de animaciones japonesas que son populares en Guatemala. Además, están muy interesados en el sistema de televisión digital terrestre de Japón, por tal razón, la Embajada proporcionará la información relacionada de aquí en adelante.



■ Reunión con los Presidentes de distintas federaciones deportivas



A inicios de diciembre, tuve oportunidad de reunirme con los presidentes de tres federaciones deportivas tales como, la Federación Nacional de Judo, Federación Nacional de Tenis de

Mesa y Federación Nacional de Gimnasia. La Sra. Claudia Rivera, Presidenta de la Federación Nacional de Judo (en la fotografía de izquierda; segunda de izquierda a derecha), me contó que empezó la natación desde los 5 años de edad y participó en las competiciones internacionales como nadadora del equipo nacional. Después, destacó su talento como jugadora de Judo desde los 18 años de edad y ganó la medalla de oro en la clase femenina categoría menor de 78 kilogramos en la Competencia de los Juegos Centroamericanos y del Caribe 2002. La Federación Nacional de Judo de Guatemala fue fundada en 1964 y después se crearon 14 asociaciones de Judo en los departamentos. Desde inicios del 2012, como primera presidenta en la Federación Nacional de Judo, administra las asociaciones del país, y está contribuyéndose en la solución del problema financiero y otros. También contó que conoció, en Brasil, a la Sra. Tamura, famosa jugadora japonesa de Judo, quien ganó varias medallas de oro y actualmente es diputada. La Sra. Rivera enérgicamente realiza sus actividades visitando diversos lugares del país, de los que la llaman para partidos de exhibición.

Reunión con el Sr. Vila, Presidente de la Asociación de Azucareros de Guatemala



El 9 de diciembre, me reuní con el Sr. Vila, Presidente de la Asociación de Azucareros de Guatemala. Se comentó que en Guatemala el azúcar es el producto de exportación más importante después del café; la empresa azucarera más grande en Guatemala, Ingenio Magdalena, es una de las 10 empresas azucareras más grandes del mundo; en Guatemala se sitúan muchas plantaciones en la región de la costa sur; el 70% de la producción de azúcar en el país es para exportar, que alcanza más de 2 billones de toneladas; el resto de 30 % es para el consumo interno y en Guatemala se obliga satisfacer primero la demanda interna. También se explicó que Guatemala impone el 20% de impuesto arancelario ante la importación de azúcar, en cambio, en el caso de México y Los Estados Unidos, se protege a los productores internos de azúcar por medio de imponer el alto impuesto arancelario de 180% en México y el 140% en los Estados Unidos; a nivel mundial, el país más productivo de azúcar es Colombia que produce 12.5 toneladas de azúcar por hectárea, sigue el Reino de Suazilandia que produce 12 toneladas por hectárea y luego Guatemala que produce 11 tonelada por hectárea; sobre todo, en comparación con Guatemala, Colombia tiene buen clima durante todo el año con corta temporada lluviosa, el cual permite la alta productividad. En Guatemala se cuenta con el centro de estudios construido bajo la inversión conjunta del sector azucarero con el propósito de mejorar la calidad y productividad de azúcar, además, hace 3 años se instaló el centro de estudios del cambio climático. Tal propósito está llamando mucho la atención a nivel internacional. Por otra parte, el Sr. Presidente expresó su agradecimiento por la cooperación del Gobierno del Japón para la remodelación de varias escuelas en las regiones productoras de azúcar, remodelación realizada por la Asociación de

Azucareros de Guatemala bajo la cooperación japonesa en esquema del sistema de “Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios Culturales”. Asimismo, el Sr. Presidente me invitó a visitar dichas escuelas.

■ Visita a la oficina central del periódico guatemalteco, Siglo 21

El 9 de diciembre, visité la empresa periodística de calidad, Siglo 21 y tuve oportunidad de conversar con el Sr. López, Gerente General y el Sr. Ajanel, Editor Economía y Negocios. Me explicaron que están esforzándose en fortalecer especialmente el área de economía internacional y que cada semana emiten los artículos especiales con The Wall Street Journal, además, tienen previsto empezar a publicar diariamente los artículos especiales con The New York Times, The Economist de Londres y Harvard Business Review a



partir de la segunda quincena de diciembre. El 95% de lectores del periódico Siglo 21 son suscriptores regulares y en su mayoría son ejecutivos de negocios. También se publica el

periódico “Al Día” como periódico hermano del Siglo 21. Por otra parte, me comentaron que tratan de publicar noticias más precisas y neutrales, y también que se prevé el aumento de ingresos de publicidad en el año siguiente, debido a que se llevará a cabo la elección de diputados y jefes de las municipalidades, elección que se realiza cada 4 años.

◆ Convivio de la Agrupación de Exbecarios del Ministerio de Educación del Japón

El 10 de diciembre, en la Ciudad de Guatemala, participé en el convivio de la Agrupación de Exbecarios del Ministro de Educación del Japón, cuyo Secretario General es el Sr. José Luis Guillen. Esta agrupación fue fundada en mayo del año en curso y de ahí inició sus actividades. En el convivio el Sr. Zamora, Vicepresidente, quien estudió medicina en la Universidad de Kyoto, ofreció palabras y el brindis (en la fotografía de izquierda; tercero de izquierda a derecha en la primera fila). También se contó con el mini-concierto de arpa paraguaya por una participante. Sobre todo, la Sra. Glenda Martínez, quien estudió medicina tropical en la Universidad de Nagasaki, tuvo grandes aplausos al interpretar canciones de Koji Tamaki (famoso cantante japonés) tocando guitarra (Sra. Martínez; sexta en la primera fila).



De mi parte, comenté que en 2015 celebraremos el 80 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala, por tal motivo, solicité su colaboración para participar en las actividades de intercambios y realizar eventos conjuntamente con el fin de fortalecer más la amistad de ambos países.

Fin.